

# DHW

## Deutsch-Hellenische Wirtschaftsvereinigung Γερμανο-Ελληνικός Επιχειρηματικός Σύνδεσμος

Gothaer Allee 2 \* D – 50969 Köln  
Tel.: +49 (0) 221 3979776 \* Fax: +49 (0) 221 3979778  
e-mail: [info@dhvw.de](mailto:info@dhvw.de)

### PRESSEMITTEILUNG ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ PRESS RELEASE

ZUR SOFORTIGEN VERÖFFENTLICHUNG  
ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ  
FOR IMMEDIATE RELEASE

March, 24<sup>th</sup>, 2008

PM-Nr. 113/2008

### Girl's Day 2008: DHW ruft zur Beteiligung auf !

*Köln, März 2008.* Am 24. April 2008 ist Girls' Day – Mädchen-Zukunftstag! Mit dem Aktionstag haben etwa 650.000 Mädchen bereits Berufe entdecken können, in denen Frauen bisher noch unterrepräsentiert sind.



Schülerinnen ab Klasse 5 erleben am Girls' Day die Arbeitswelt in zukunftsorientierten Berufen in Technik, Handwerk, Ingenieur- und Naturwissenschaften oder lernen weibliche Vorbilder in Führungspositionen in Wirtschaft und Politik kennen. Für die

Unternehmen in Deutschland ist der Girls' Day mittlerweile zum wichtigen Instrument des Personalmarketings geworden.

Geheimnis des Erfolgs ist die spezifische Ansprache von Mädchen, die an diesem Tag in Werkstätten und Laboren selbst aktiv werden können und frei von Geschlechterklischees ihr Faible für Technik entdecken. Über 90 Prozent der Mädchen beurteilen den Tag mit gut oder sehr gut. Die hohe Akzeptanz des Aktionstags bei Organisationen, Lehrkräften und in der Öffentlichkeit steigt weiter.

Das Girl's Day wurde im Jahr 2000 institutionalisiert und wird von den Bundesministerien für Bildung und Forschung und Familie, Senioren, Frauen und Jugend sowie der Europäischen Union gefördert.

„Wir rufen unsere Mitglieder sowie alle griechischen und deutsch-griechischen Unternehmen auf, sich am Girl's Day zu beteiligen“, betonte DHW-Vorstandssprecher Phedon Codjambopoulo gegenüber der Presse. „Genauso wie es unsere Aufgabe ist, Jugendliche über die guten Perspektiven der Berufsbildung zu informieren, so ist es auch unsere Aufgabe insbesondere den Mädchen, ihren Eltern, ihren Lehrkräften und ihren Berufsberatern unsere Betriebe zu öffnen und ihnen aufzuzeigen, welche mannigfaltige Möglichkeiten sie auch in technische oder andere traditionelle „Männerberufe“ haben. Wir freuen uns, dass sich viele Mitgliederunternehmen inzwischen der Aktion angeschlossen haben und ihre Betriebe in die entsprechenden Aktionslandkarten aufnehmen lassen haben.“

Interessenten können sich an die DHW-Zentrale, Tel. 0221-39 79 776 oder [dhvw@aol.com](mailto:dhvw@aol.com) wenden.

Für mehr Informationen:

<http://www.girls-day.de>

<http://www.dhvw.de>

\*\*\*

## **Girl's Day 2008: Ο DHW καλεί τους επιχειρηματίες να ανοίξουν τις πόρτες στα κορίτσια**

*Κολωνία, Μάρτιος 2008.* Η 24<sup>η</sup> Απριλίου είναι η ημέρα των κοριτσιών του μέλλοντος, το Girl's Day. Μέσω αυτής της καμπάνιας πάνω από 650.000 κορίτσια ανακάλυψαν επαγγέλματα στα οποία το γυναικείο φύλλο δεν εκπροσωπείται επαρκώς.



Την ημέρα αυτή μαθήτριες της 5<sup>ης</sup> τάξης έχουν την δυνατότητα να γνωρίσουν από κοντά την πραγματικότητα σε τεχνικά και βιοτεχνικά επαγγέλματα καθώς και την καθημερινότητα θυληκών ηγέτιδων σε επιχειρήσεις και την πολιτική. Για πολλές επιχειρήσεις η ημέρα αυτή έχει ήδη καθιερωθεί σαν εργαλείο μάρκετινγκ για την προσέλκυση αριστούχων και καλών μαθητριών.

Το μυστικό της επιτυχίας αυτής της καμπάνιας είναι η άμεση επαφή των κοριτσιών με επαγγέλματα της προτίμησής τους και αυτό

έμπρακτα και μακριά από φυλετικά κλισέ. Πάνω από το 90% των κοριτσιών αξιολογούν την ημέρα αυτή με καλά έως πολύ καλά. Ο δε βαθμός αποδοχής της καμπάνιας από φορείς, οργανώσεις, σχολεία και κοινή γνώμη αυξάνει καθημερινά.

Το Girl's Day ξεκίνησε το 2000 και στηρίζεται από τα Ομοσπονδιακά Υπουργεία Παιδείας-Έρευνας και Οικογένειας, Υπερηλίκων, Γυναικών και Νεότητας καθώς και από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

«Καλούμε τόσο τα μέλη μας όσο και κάθε ομογενή επιχειρηματία να συμμετάσχει σε αυτήν την ωραία προσπάθεια», δήλωσε ο εκπρόσωπος τύπου του DHW Φαίδων Κοτσαμπόπουλος και συνέχισε: «Εφόσον έχουμε την κοινωνική υποχρέωση να ενημερώνουμε τους νέους για τις προοπτικές της επαγγελματικής παιδείας άλλο τόσο είναι το χρέος μας να ανοίξουμε τις πόρτες των επιχειρήσεών μας στα κορίτσια, τους γονείς, δασκάλους και επαγγελματικούς συμβούλους και να τους δείξουμε πόσες πολλές δυνατότητες και ευκαιρίες για καριέρα έχουν ακόμη και σε τεχνικά και παραδοσιακά «ανδρικά» επαγγέλματα. Χαίρομαι που αρκετά μέλη μας ήδη έχουν εγγραφεί στους σχετικούς καταλόγους της καμπάνιας.»

Όσοι ενδιαφέρονται για εγγραφή παρακαλώ να επικοινωνήσουν με τα κεντρικά γραφεία του DHW στο τηλ. 0221/39 79 776 ή στο [dhvw@aol.com](mailto:dhvw@aol.com).

Πληροφορίες θα βρείτε επίσης στους εξείς τόπους του διαδικτύου:

<http://www.girls-day.de>

<http://www.dhvw.de>

---

Für zusätzliche Informationen kontaktieren Sie bitte den Vorstandssprecher der DHW, Phedon Codjambopoulo, unter der Tel.-Nr. 0049 (221) 3979776 oder [info@codjambopoulo.de](mailto:info@codjambopoulo.de) oder [info@dhvw.de](mailto:info@dhvw.de) Allgemeine Informationen über die DHW können Sie auch unter [www.dhvw.de](http://www.dhvw.de) finden.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στον επί θεμάτων τύπου και δημοσίων σχέσεων αρμόδιο Αντιπρόεδρο του DHW, Φαίδωνα Κοτσαμπόπουλο, τηλ. +49 (221) 3979776 ή [info@codjambopoulo.de](mailto:info@codjambopoulo.de) ή [info@dhvw.de](mailto:info@dhvw.de) . Γενικές πληροφορίες για τον Σύνδεσμό μας θα βρείτε στο διαδίκτυο στην διεύθυνση <http://www.dhvw.de> .